



List of Birds Protected in Canada Under the Migratory Birds Convention Act, 1994

Alphabetical List by Scientific Name

Scientific	Family Name	English	French Name
<i>Acanthis flammea</i>	Fringillidae	Common Redpoll	Sizerin flammé
<i>Acanthis hornemanni</i>	Fringillidae	Hoary Redpoll	Sizerin blanchâtre
<i>Actitis macularius</i>	Scolopacidae	Spotted Sandpiper	Chevalier grivelé
<i>Aechmophorus clarkii</i>	Podicipedidae	Clark's Grebe	Grèbe à face blanche
<i>Aechmophorus occidentalis</i>	Podicipedidae	Western Grebe	Grèbe élégant
<i>Aeronautes saxatalis</i>	Apodidae	White-throated Swift	Martinet à gorge blanche
<i>Aethia psittacula</i>	Alcidae	Parakeet Auklet	Starique perroquet
<i>Aix sponsa</i>	Anatidae	Wood Duck	Canard branchu
<i>Alauda arvensis</i>	Alaudidae	Eurasian Skylark	Alouette des champs
<i>Alca torda</i>	Alcidae	Razorbill	Petit Pingouin
<i>Alle alle</i>	Alcidae	Dovekie	Mergule nain
<i>Ammodramus bairdii</i>	Passerellidae	Baird's Sparrow	Bruant de Baird
<i>Ammodramus henslowii</i>	Passerellidae	Henslow's Sparrow	Bruant de Henslow
<i>Ammodramus leconteii</i>	Passerellidae	LeConte's Sparrow	Bruant de LeConte
<i>Ammodramus nelsoni</i>	Passerellidae	Nelson's Sparrow	Bruant de Nelson
<i>Ammodramus savannarum</i>	Passerellidae	Grasshopper Sparrow	Bruant sauterelle
<i>Anas acuta</i>	Anatidae	Northern Pintail	Canard pilet
<i>Anas crecca</i>	Anatidae	Green-winged Teal	Sarcelle d'hiver
<i>Anas platyrhynchos</i>	Anatidae	Mallard	Canard colvert
<i>Anas rubripes</i>	Anatidae	American Black Duck	Canard noir
<i>Anser albifrons</i>	Anatidae	Greater White-fronted Goose	Oie rieuse
<i>Anser caerulescens</i>	Anatidae	Snow Goose	Oie des neiges
<i>Anser rossii</i>	Anatidae	Ross's Goose	Oie de Ross
<i>Anthus rubescens</i>	Motacillidae	American Pipit	Pipit d'Amérique

Scientific	Family Name	English	French Name
<i>Anthus spragueii</i>	Motacillidae	Sprague's Pipit	Pipit de Sprague
<i>Antigone canadensis</i>	Gruidae	Sandhill Crane	Grue du Canada
<i>Antrostomus vociferus</i>	Caprimulgidae	Eastern Whip-poor-will	Engoulevent bois-pourri
<i>Archilochus alexandri</i>	Trochilidae	Black-chinned Hummingbird	Colibri à gorge noire
<i>Archilochus colubris</i>	Trochilidae	Ruby-throated Hummingbird	Colibri à gorge rubis
<i>Ardea alba</i>	Ardeidae	Great Egret	Grande Aigrette
<i>Ardea herodias</i>	Ardeidae	Great Blue Heron	Grand Héron
<i>Ardenna bulleri</i>	Procellariidae	Buller's Shearwater	Puffin de Buller
<i>Ardenna carneipes</i>	Procellariidae	Flesh-footed Shearwater	Puffin à pieds pâles
<i>Ardenna creatopus</i>	Procellariidae	Pink-footed Shearwater	Puffin à pieds roses
<i>Ardenna gravis</i>	Procellariidae	Great Shearwater	Puffin majeur
<i>Ardenna grisea</i>	Procellariidae	Sooty Shearwater	Puffin fuligineux
<i>Ardenna tenuirostris</i>	Procellariidae	Short-tailed Shearwater	Puffin à bec grêle
<i>Arenaria interpres</i>	Scolopacidae	Ruddy Turnstone	Tournepieuvre à collier
<i>Arenaria melanocephala</i>	Scolopacidae	Black Turnstone	Tournepieuvre noir
<i>Aythya affinis</i>	Anatidae	Lesser Scaup	Petit Fuligule
<i>Aythya americana</i>	Anatidae	Redhead	Fuligule à tête rouge
<i>Aythya collaris</i>	Anatidae	Ring-necked Duck	Fuligule à collier
<i>Aythya fuligula</i>	Anatidae	Tufted Duck	Fuligule morillon
<i>Aythya marila</i>	Anatidae	Greater Scaup	Fuligule milouinan
<i>Aythya valisineria</i>	Anatidae	Canvasback	Fuligule à dos blanc
<i>Baeolophus bicolor</i>	Paridae	Tufted Titmouse	Mésange bicolore
<i>Bartramia longicauda</i>	Scolopacidae	Upland Sandpiper	Maubèche des champs
<i>Bombycilla cedrorum</i>	Bombycillidae	Cedar Waxwing	Jaseur d'Amérique
<i>Bombycilla garrulus</i>	Bombycillidae	Bohemian Waxwing	Jaseur boréal
<i>Botaurus lentiginosus</i>	Ardeidae	American Bittern	Butor d'Amérique
<i>Brachyramphus brevirostris</i>	Alcidae	Kittlitz's Murrelet	Guillemot de Kittlitz
<i>Brachyramphus marmoratus</i>	Alcidae	Marbled Murrelet	Guillemot marbré
<i>Branta bernicla</i>	Anatidae	Brant	Bernache cravant
<i>Branta canadensis</i>	Anatidae	Canada Goose	Bernache du Canada
<i>Branta hutchinsii</i>	Anatidae	Cackling Goose	Bernache de Hutchins

Scientific	Family Name	English	French Name
Bubulcus ibis	Ardeidae	Cattle Egret	Héron garde-boeufs
Bucephala albeola	Anatidae	Bufflehead	Petit Garrot
Bucephala clangula	Anatidae	Common Goldeneye	Garrot à oeil d'or
Bucephala islandica	Anatidae	Barrow's Goldeneye	Garrot d'Islande
Butorides virescens	Ardeidae	Green Heron	Héron vert
Calamospiza melanocorys	Passerellidae	Lark Bunting	Bruant noir et blanc
Calcarius lapponicus	Calcariidae	Lapland Longspur	Plectrophane lapon
Calcarius ornatus	Calcariidae	Chestnut-collared Longspur	Plectrophane à ventre noir
Calcarius pictus	Calcariidae	Smith's Longspur	Plectrophane de Smith
Calidris acuminata	Scolopacidae	Sharp-tailed Sandpiper	Bécasseau à queue pointue
Calidris alba	Scolopacidae	Sanderling	Bécasseau sanderling
Calidris alpina	Scolopacidae	Dunlin	Bécasseau variable
Calidris bairdii	Scolopacidae	Baird's Sandpiper	Bécasseau de Baird
Calidris canutus	Scolopacidae	Red Knot	Bécasseau maubèche
Calidris fuscicollis	Scolopacidae	White-rumped Sandpiper	Bécasseau à croupion blanc
Calidris himantopus	Scolopacidae	Stilt Sandpiper	Bécasseau à échasses
Calidris maritima	Scolopacidae	Purple Sandpiper	Bécasseau violet
Calidris mauri	Scolopacidae	Western Sandpiper	Bécasseau d'Alaska
Calidris melanotos	Scolopacidae	Pectoral Sandpiper	Bécasseau à poitrine cendrée
Calidris minutilla	Scolopacidae	Least Sandpiper	Bécasseau minuscule
Calidris ptilocnemis	Scolopacidae	Rock Sandpiper	Bécasseau des Aléoutiennes
Calidris pusilla	Scolopacidae	Semipalmated Sandpiper	Bécasseau semipalmé
Calidris subruficollis	Scolopacidae	Buff-breasted Sandpiper	Bécasseau roussâtre
Calidris virgata	Scolopacidae	Surfbird	Bécasseau du ressac
Calypte anna	Trochilidae	Anna's Hummingbird	Colibri d'Anna
Cardellina canadensis	Parulidae	Canada Warbler	Paruline du Canada
Cardellina pusilla	Parulidae	Wilson's Warbler	Paruline à calotte noire
Cardinalis cardinalis	Cardinalidae	Northern Cardinal	Cardinal rouge
Catharus bicknelli	Turdidae	Bicknell's Thrush	Grive de Bicknell
Catharus fuscescens	Turdidae	Veery	Grive fauve
Catharus guttatus	Turdidae	Hermit Thrush	Grive solitaire

Scientific	Family Name	English	French Name
Catharus minimus	Turdidae	Gray-cheeked Thrush	Grive à joues grises
Catharus ustulatus	Turdidae	Swainson's Thrush	Grive à dos olive
Catherpes mexicanus	Troglodytidae	Canyon Wren	Troglodyte des canyons
Cephus columba	Alcidae	Pigeon Guillemot	Guillemot colombin
Cephus grylle	Alcidae	Black Guillemot	Guillemot à miroir
Cerorhinca monocerata	Alcidae	Rhinoceros Auklet	Macareux rhinocéros
Certhia americana	Certhiidae	Brown Creeper	Grimperea brun
Chaetura pelagica	Apodidae	Chimney Swift	Martinet ramoneur
Chaetura vauxi	Apodidae	Vaux's Swift	Martinet de Vaux
Charadrius hiaticula	Charadriidae	Common Ringed Plover	Pluvier grand-gravelot
Charadrius melodus	Charadriidae	Piping Plover	Pluvier siffleur
Charadrius montanus	Charadriidae	Mountain Plover	Pluvier montagnard
Charadrius semipalmatus	Charadriidae	Semipalmated Plover	Pluvier semipalmé
Charadrius vociferus	Charadriidae	Killdeer	Pluvier kildir
Chlidonias niger	Laridae	Black Tern	Guifette noire
Chondestes grammacus	Passerellidae	Lark Sparrow	Bruant à joues marron
Chordeiles minor	Caprimulgidae	Common Nighthawk	Engoulevent d'Amérique
Chroicocephalus philadelphia	Laridae	Bonaparte's Gull	Mouette de Bonaparte
Chroicocephalus ridibundus	Laridae	Black-headed Gull	Mouette rieuse
Cinclus mexicanus	Cinclidae	American Dipper	Cincle d'Amérique
Cistothorus palustris	Troglodytidae	Marsh Wren	Troglodyte des marais
Cistothorus platensis	Troglodytidae	Sedge Wren	Troglodyte à bec court
Clangula hyemalis	Anatidae	Long-tailed Duck	Harelde kakawi
Coccothraustes vespertinus	Fringillidae	Evening Grosbeak	Gros-bec errant
Coccyzus americanus	Cuculidae	Yellow-billed Cuckoo	Coulicou à bec jaune
Coccyzus erythrophthalmus	Cuculidae	Black-billed Cuckoo	Coulicou à bec noir
Colaptes auratus	Picidae	Northern Flicker	Pic flamboyant
Contopus cooperi	Tyrannidae	Olive-sided Flycatcher	Moucherolle à côtés olive
Contopus sordidulus	Tyrannidae	Western Wood-Pewee	Pioui de l'Ouest
Contopus virens	Tyrannidae	Eastern Wood-Pewee	Pioui de l'Est
Coturnicops noveboracensis	Rallidae	Yellow Rail	Râle jaune

Scientific	Family Name	English	French Name
<i>Cygnus buccinator</i>	Anatidae	Trumpeter Swan	Cygne trompette
<i>Cygnus columbianus</i>	Anatidae	Tundra Swan	Cygne siffleur
<i>Cygnus olor</i>	Anatidae	Mute Swan	Cygne tuberculé
<i>Cypseloides niger</i>	Apodidae	Black Swift	Martinet sombre
<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	Icteridae	Bobolink	Goglu des prés
<i>Dryocopus pileatus</i>	Picidae	Pileated Woodpecker	Grand Pic
<i>Dumetella carolinensis</i>	Mimidae	Gray Catbird	Moqueur chat
<i>Egretta thula</i>	Ardeidae	Snowy Egret	Aigrette neigeuse
<i>Empidonax alnorum</i>	Tyrannidae	Alder Flycatcher	Moucherolle des aulnes
<i>Empidonax difficilis</i>	Tyrannidae	Pacific-slope Flycatcher	Moucherolle côtier
<i>Empidonax flaviventris</i>	Tyrannidae	Yellow-bellied Flycatcher	Moucherolle à ventre jaune
<i>Empidonax hammondii</i>	Tyrannidae	Hammond's Flycatcher	Moucherolle de Hammond
<i>Empidonax minimus</i>	Tyrannidae	Least Flycatcher	Moucherolle tchébec
<i>Empidonax oberholseri</i>	Tyrannidae	Dusky Flycatcher	Moucherolle sombre
<i>Empidonax occidentalis</i>	Tyrannidae	Cordilleran Flycatcher	Moucherolle des ravins
<i>Empidonax traillii</i>	Tyrannidae	Willow Flycatcher	Moucherolle des saules
<i>Empidonax virescens</i>	Tyrannidae	Acadian Flycatcher	Moucherolle vert
<i>Empidonax wrightii</i>	Tyrannidae	Gray Flycatcher	Moucherolle gris
<i>Eremophila alpestris</i>	Alaudidae	Horned Lark	Alouette hausse-col
<i>Fratercula arctica</i>	Alcidae	Atlantic Puffin	Macareux moine
<i>Fratercula cirrhata</i>	Alcidae	Tufted Puffin	Macareux huppé
<i>Fratercula corniculata</i>	Alcidae	Horned Puffin	Macareux cornu
<i>Fringilla montifringilla</i>	Fringillidae	Brambling	Pinson du Nord
<i>Fulica americana</i>	Rallidae	American Coot	Foulque d'Amérique
<i>Fulmarus glacialis</i>	Procellariidae	Northern Fulmar	Fulmar boréal
<i>Gallinago delicata</i>	Scolopacidae	Wilson's Snipe	Bécassine de Wilson
<i>Gallinula galeata</i>	Rallidae	Common Gallinule	Gallinule d'Amérique
<i>Gavia adamsii</i>	Gaviidae	Yellow-billed Loon	Plongeon à bec blanc
<i>Gavia immer</i>	Gaviidae	Common Loon	Plongeon huard
<i>Gavia pacifica</i>	Gaviidae	Pacific Loon	Plongeon du Pacifique
<i>Gavia stellata</i>	Gaviidae	Red-throated Loon	Plongeon catmarin

Scientific	Family Name	English	French Name
Geothlypis philadelphia	Parulidae	Mourning Warbler	Paruline triste
Geothlypis tolmiei	Parulidae	MacGillivray's Warbler	Paruline des buissons
Geothlypis trichas	Parulidae	Common Yellowthroat	Paruline masquée
Grus americana	Gruidae	Whooping Crane	Grue blanche
Haematopus bachmani	Haematopodidae	Black Oystercatcher	Huîtrier de Bachman
Haematopus palliatus	Haematopodidae	American Oystercatcher	Huîtrier d'Amérique
Haemorhous cassinii	Fringillidae	Cassin's Finch	Roselin de Cassin
Haemorhous mexicanus	Fringillidae	House Finch	Roselin familial
Haemorhous purpureus	Fringillidae	Purple Finch	Roselin pourpré
Himantopus mexicanus	Recurvirostridae	Black-necked Stilt	Échasse d'Amérique
Hirundo rustica	Hirundinidae	Barn Swallow	Hirondelle rustique
Histrionicus histrionicus	Anatidae	Harlequin Duck	Arlequin plongeur
Hydrocoloeus minutus	Laridae	Little Gull	Mouette pygmée
Hydroprogne caspia	Laridae	Caspian Tern	Sterne caspienne
Hylocichla mustelina	Turdidae	Wood Thrush	Grive des bois
Icteria virens	Icteriidae	Yellow-breasted Chat	Ictérie polyglotte
Icterus bullockii	Icteridae	Bullock's Oriole	Oriole de Bullock
Icterus galbula	Icteridae	Baltimore Oriole	Oriole de Baltimore
Icterus spurius	Icteridae	Orchard Oriole	Oriole des vergers
Ixobrychus exilis	Ardeidae	Least Bittern	Petit Blongios
Ixoreus naevius	Turdidae	Varied Thrush	Grive à collier
Junco hyemalis	Passerellidae	Dark-eyed Junco	Junco ardoisé
Lanius borealis	Laniidae	Northern Shrike	Pie-grièche boréale
Lanius ludovicianus	Laniidae	Loggerhead Shrike	Pie-grièche migratrice
Larus argentatus	Laridae	Herring Gull	Goéland argenté
Larus californicus	Laridae	California Gull	Goéland de Californie
Larus canus	Laridae	Mew Gull	Goéland cendré
Larus delawarensis	Laridae	Ring-billed Gull	Goéland à bec cerclé
Larus fuscus	Laridae	Lesser Black-backed Gull	Goéland brun
Larus glaucescens	Laridae	Glaucous-winged Gull	Goéland à ailes grises
Larus glaucoides	Laridae	Iceland Gull	Goéland arctique

Scientific	Family Name	English	French Name
Larus heermanni	Laridae	Heermann's Gull	Goéland de Heermann
Larus hyperboreus	Laridae	Glaucous Gull	Goéland bourgmestre
Larus marinus	Laridae	Great Black-backed Gull	Goéland marin
Larus occidentalis	Laridae	Western Gull	Goéland d'Audubon
Leucophaeus atricilla	Laridae	Laughing Gull	Mouette atricille
Leucophaeus pipixcan	Laridae	Franklin's Gull	Mouette de Franklin
Leucosticte tephrocotis	Fringillidae	Gray-crowned Rosy-Finch	Roselin à tête grise
Limnodromus griseus	Scolopacidae	Short-billed Dowitcher	Bécassin roux
Limnodromus scolopaceus	Scolopacidae	Long-billed Dowitcher	Bécassin à long bec
Limosa fedoa	Scolopacidae	Marbled Godwit	Barge marbrée
Limosa haemastica	Scolopacidae	Hudsonian Godwit	Barge hudsonienne
Lophodytes cucullatus	Anatidae	Hooded Merganser	Harle couronné
Loxia curvirostra	Fringillidae	Red Crossbill	Bec-croisé des sapins
Loxia leucoptera	Fringillidae	White-winged Crossbill	Bec-croisé bifascié
Luscinia svecica	Muscicapidae	Bluethroat	Gorgebleue à miroir
Mareca americana	Anatidae	American Wigeon	Canard d'Amérique
Mareca penelope	Anatidae	Eurasian Wigeon	Canard siffleur
Mareca strepera	Anatidae	Gadwall	Canard chipeau
Melanerpes carolinus	Picidae	Red-bellied Woodpecker	Pic à ventre roux
Melanerpes erythrocephalus	Picidae	Red-headed Woodpecker	Pic à tête rouge
Melanerpes lewis	Picidae	Lewis's Woodpecker	Pic de Lewis
Melanitta americana	Anatidae	Black Scoter	Macreuse à bec jaune
Melanitta fusca	Anatidae	White-winged Scoter	Macreuse brune
Melanitta perspicillata	Anatidae	Surf Scoter	Macreuse à front blanc
Melospiza georgiana	Passerellidae	Swamp Sparrow	Bruant des marais
Melospiza lincolni	Passerellidae	Lincoln's Sparrow	Bruant de Lincoln
Melospiza melodia	Passerellidae	Song Sparrow	Bruant chanteur
Mergus merganser	Anatidae	Common Merganser	Grand Harle
Mergus serrator	Anatidae	Red-breasted Merganser	Harle huppé
Mimus polyglottos	Mimidae	Northern Mockingbird	Moqueur polyglotte
Mniotilta varia	Parulidae	Black-and-white Warbler	Paruline noir et blanc

Scientific	Family Name	English	French Name
Morus bassanus	Sulidae	Northern Gannet	Fou de Bassan
Motacilla tschutschensis	Motacillidae	Eastern Yellow Wagtail	Bergeronnette de Béringie
Myadestes townsendi	Turdidae	Townsend's Solitaire	Solitaire de Townsend
Myiarchus crinitus	Tyrannidae	Great Crested Flycatcher	Tyran huppé
Numenius americanus	Scolopacidae	Long-billed Curlew	Courlis à long bec
Numenius borealis	Scolopacidae	Eskimo Curlew	Courlis esquimau
Numenius phaeopus	Scolopacidae	Whimbrel	Courlis corlieu
Nycticorax nycticorax	Ardeidae	Black-crowned Night-Heron	Bihoreau gris
Oceanites oceanicus	Hydrobatidae	Wilson's Storm-Petrel	Océanite de Wilson
Oceanodroma furcata	Hydrobatidae	Fork-tailed Storm-Petrel	Océanite à queue fourchue
Oceanodroma leucorhoa	Hydrobatidae	Leach's Storm-Petrel	Océanite cul-blanc
Oenanthe oenanthe	Muscicapidae	Northern Wheatear	Traquet motteux
Oporornis agilis	Parulidae	Connecticut Warbler	Paruline à gorge grise
Oreoscoptes montanus	Mimidae	Sage Thrasher	Moqueur des armoises
Oreothlypis celata	Parulidae	Orange-crowned Warbler	Paruline verdâtre
Oreothlypis peregrina	Parulidae	Tennessee Warbler	Paruline obscure
Oreothlypis ruficapilla	Parulidae	Nashville Warbler	Paruline à joues grises
Oxyura jamaicensis	Anatidae	Ruddy Duck	Érismature rousse
Pagophila eburnea	Laridae	Ivory Gull	Mouette blanche
Parkesia motacilla	Parulidae	Louisiana Waterthrush	Paruline hochequeue
Parkesia noveboracensis	Parulidae	Northern Waterthrush	Paruline des ruisseaux
Passerculus sandwichensis	Passerellidae	Savannah Sparrow	Bruant des prés
Passerella iliaca	Passerellidae	Fox Sparrow	Bruant fauve
Passerina amoena	Cardinalidae	Lazuli Bunting	Passerin azuré
Passerina cyanea	Cardinalidae	Indigo Bunting	Passerin indigo
Patagioenas fasciata	Columbidae	Band-tailed Pigeon	Pigeon à queue barrée
Petrochelidon pyrrhonota	Hirundinidae	Cliff Swallow	Hirondelle à front blanc
Phalaenoptilus nuttallii	Caprimulgidae	Common Poorwill	Engoulevent de Nuttall
Phalaropus fulicarius	Scolopacidae	Red Phalarope	Phalarope à bec large
Phalaropus lobatus	Scolopacidae	Red-necked Phalarope	Phalarope à bec étroit
Phalaropus tricolor	Scolopacidae	Wilson's Phalarope	Phalarope de Wilson

Scientific	Family Name	English	French Name
<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Cardinalidae	Rose-breasted Grosbeak	Cardinal à poitrine rose
<i>Pheucticus melanocephalus</i>	Cardinalidae	Black-headed Grosbeak	Cardinal à tête noire
<i>Phoebastria albatrus</i>	Diomedeidae	Short-tailed Albatross	Albatros à queue courte
<i>Phoebastria immutabilis</i>	Diomedeidae	Laysan Albatross	Albatros de Laysan
<i>Phoebastria nigripes</i>	Diomedeidae	Black-footed Albatross	Albatros à pieds noirs
<i>Picoides albolarvatus</i>	Picidae	White-headed Woodpecker	Pic à tête blanche
<i>Picoides arcticus</i>	Picidae	Black-backed Woodpecker	Pic à dos noir
<i>Picoides dorsalis</i>	Picidae	American Three-toed Woodpecker	Pic à dos rayé
<i>Picoides pubescens</i>	Picidae	Downy Woodpecker	Pic mineur
<i>Picoides villosus</i>	Picidae	Hairy Woodpecker	Pic chevelu
<i>Pinicola enucleator</i>	Fringillidae	Pine Grosbeak	Durbec des sapins
<i>Pipilo erythrophthalmus</i>	Passerellidae	Eastern Towhee	Tohi à flancs roux
<i>Pipilo maculatus</i>	Passerellidae	Spotted Towhee	Tohi tacheté
<i>Piranga ludoviciana</i>	Cardinalidae	Western Tanager	Piranga à tête rouge
<i>Piranga olivacea</i>	Cardinalidae	Scarlet Tanager	Piranga écarlate
<i>Plectrophenax nivalis</i>	Calcariidae	Snow Bunting	Plectrophane des neiges
<i>Pluvialis dominica</i>	Charadriidae	American Golden-Plover	Pluvier bronzé
<i>Pluvialis fulva</i>	Charadriidae	Pacific Golden-Plover	Pluvier fauve
<i>Pluvialis squatarola</i>	Charadriidae	Black-bellied Plover	Pluvier argenté
<i>Podiceps auritus</i>	Podicipedidae	Horned Grebe	Grèbe esclavon
<i>Podiceps grisegena</i>	Podicipedidae	Red-necked Grebe	Grèbe jougris
<i>Podiceps nigricollis</i>	Podicipedidae	Eared Grebe	Grèbe à cou noir
<i>Podilymbus podiceps</i>	Podicipedidae	Pied-billed Grebe	Grèbe à bec bigarré
<i>Poecile atricapillus</i>	Paridae	Black-capped Chickadee	Mésange à tête noire
<i>Poecile cinctus</i>	Paridae	Gray-headed Chickadee	Mésange lapone
<i>Poecile gambeli</i>	Paridae	Mountain Chickadee	Mésange de Gambel
<i>Poecile hudsonicus</i>	Paridae	Boreal Chickadee	Mésange à tête brune
<i>Poecile rufescens</i>	Paridae	Chestnut-backed Chickadee	Mésange à dos marron
<i>Polioptila caerulea</i>	Poliptilidae	Blue-gray Gnatcatcher	Gobemouche gris-bleu
<i>Poocetes gramineus</i>	Passerellidae	Vesper Sparrow	Bruant vespéral

Scientific	Family Name	English	French Name
Porzana carolina	Rallidae	Sora	Marouette de Caroline
Progne subis	Hirundinidae	Purple Martin	Hirondelle noire
Protonotaria citrea	Parulidae	Prothonotary Warbler	Paruline orangée
Psaltriparus minimus	Aegithalidae	Bushtit	Mésange buissonnière
Pterodroma cahow	Procellariidae	Bermuda Petrel	Pétrel des Bermudes
Pterodroma inexpectata	Procellariidae	Mottled Petrel	Pétrel maculé
Pterodroma ultima	Procellariidae	Murphy's Petrel	Pétrel de Murphy
Ptychoramphus aleuticus	Alcidae	Cassin's Auklet	Starique de Cassin
Puffinus puffinus	Procellariidae	Manx Shearwater	Puffin des Anglais
Rallus elegans	Rallidae	King Rail	Râle élégant
Rallus limicola	Rallidae	Virginia Rail	Râle de Virginie
Recurvirostra americana	Recurvirostridae	American Avocet	Avocette d'Amérique
Regulus calendula	Regulidae	Ruby-crowned Kinglet	Roitelet à couronne rubis
Regulus satrapa	Regulidae	Golden-crowned Kinglet	Roitelet à couronne dorée
Rhodostethia rosea	Laridae	Ross's Gull	Mouette rosée
Rhynchophanes mccownii	Calcariidae	McCown's Longspur	Plectrophane de McCown
Riparia riparia	Hirundinidae	Bank Swallow	Hirondelle de rivage
Rissa tridactyla	Laridae	Black-legged Kittiwake	Mouette tridactyle
Salpinctes obsoletus	Troglodytidae	Rock Wren	Troglodyte des rochers
Sayornis phoebe	Tyrannidae	Eastern Phoebe	Moucherolle phébi
Sayornis saya	Tyrannidae	Say's Phoebe	Moucherolle à ventre roux
Scolopax minor	Scolopacidae	American Woodcock	Bécasse d'Amérique
Seiurus aurocapilla	Parulidae	Ovenbird	Paruline couronnée
Selasphorus calliope	Trochilidae	Calliope Hummingbird	Colibri calliope
Selasphorus rufus	Trochilidae	Rufous Hummingbird	Colibri roux
Setophaga americana	Parulidae	Northern Parula	Paruline à collier
Setophaga caerulescens	Parulidae	Black-throated Blue Warbler	Paruline bleue
Setophaga castanea	Parulidae	Bay-breasted Warbler	Paruline à poitrine baie
Setophaga cerulea	Parulidae	Cerulean Warbler	Paruline azurée
Setophaga citrina	Parulidae	Hooded Warbler	Paruline à capuchon
Setophaga coronata	Parulidae	Yellow-rumped Warbler	Paruline à croupion jaune

Scientific	Family Name	English	French Name
Setophaga discolor	Parulidae	Prairie Warbler	Paruline des prés
Setophaga fusca	Parulidae	Blackburnian Warbler	Paruline à gorge orangée
Setophaga kirtlandii	Parulidae	Kirtland's Warbler	Paruline de Kirtland
Setophaga magnolia	Parulidae	Magnolia Warbler	Paruline à tête cendrée
Setophaga nigrescens	Parulidae	Black-throated Gray Warbler	Paruline grise
Setophaga palmarum	Parulidae	Palm Warbler	Paruline à couronne rousse
Setophaga pensylvanica	Parulidae	Chestnut-sided Warbler	Paruline à flancs marron
Setophaga petechia	Parulidae	Yellow Warbler	Paruline jaune
Setophaga pinus	Parulidae	Pine Warbler	Paruline des pins
Setophaga ruticilla	Parulidae	American Redstart	Paruline flamboyante
Setophaga striata	Parulidae	Blackpoll Warbler	Paruline rayée
Setophaga tigrina	Parulidae	Cape May Warbler	Paruline tigrée
Setophaga townsendi	Parulidae	Townsend's Warbler	Paruline de Townsend
Setophaga virens	Parulidae	Black-throated Green Warbler	Paruline à gorge noire
Sialia currucoides	Turdidae	Mountain Bluebird	Merlebleu azuré
Sialia mexicana	Turdidae	Western Bluebird	Merlebleu de l'Ouest
Sialia sialis	Turdidae	Eastern Bluebird	Merlebleu de l'Est
Sitta canadensis	Sittidae	Red-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine rousse
Sitta carolinensis	Sittidae	White-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine blanche
Sitta pygmaea	Sittidae	Pygmy Nuthatch	Sittelle pygmée
Somateria mollissima	Anatidae	Common Eider	Eider à duvet
Somateria spectabilis	Anatidae	King Eider	Eider à tête grise
Spatula clypeata	Anatidae	Northern Shoveler	Canard souchet
Spatula cyanoptera	Anatidae	Cinnamon Teal	Sarcelle cannelle
Spatula discors	Anatidae	Blue-winged Teal	Sarcelle à ailes bleues
Sphyrapicus nuchalis	Picidae	Red-naped Sapsucker	Pic à nuque rouge
Sphyrapicus ruber	Picidae	Red-breasted Sapsucker	Pic à poitrine rouge
Sphyrapicus thyroideus	Picidae	Williamson's Sapsucker	Pic de Williamson
Sphyrapicus varius	Picidae	Yellow-bellied Sapsucker	Pic maculé
Spinus pinus	Fringillidae	Pine Siskin	Tarin des pins
Spinus tristis	Fringillidae	American Goldfinch	Chardonneret jaune

Scientific	Family Name	English	French Name
Spizella breweri	Passerellidae	Brewer's Sparrow	Bruant de Brewer
Spizella pallida	Passerellidae	Clay-colored Sparrow	Bruant des plaines
Spizella passerina	Passerellidae	Chipping Sparrow	Bruant familier
Spizella pusilla	Passerellidae	Field Sparrow	Bruant des champs
Spizelloides arborea	Passerellidae	American Tree Sparrow	Bruant hudsonien
Stelgidopteryx serripennis	Hirundinidae	Northern Rough-winged Swallow	Hirondelle à ailes hérissées
Stercorarius longicaudus	Stercorariidae	Long-tailed Jaeger	Labbe à longue queue
Stercorarius maccormicki	Stercorariidae	South Polar Skua	Labbe de McCormick
Stercorarius parasiticus	Stercorariidae	Parasitic Jaeger	Labbe parasite
Stercorarius pomarinus	Stercorariidae	Pomarine Jaeger	Labbe pomarin
Stercorarius skua	Stercorariidae	Great Skua	Grand Labbe
Sterna dougallii	Laridae	Roseate Tern	Sterne de Dougall
Sterna forsteri	Laridae	Forster's Tern	Sterne de Forster
Sterna hirundo	Laridae	Common Tern	Sterne pierregarin
Sterna paradisaea	Laridae	Arctic Tern	Sterne arctique
Streptopelia decaocto	Columbidae	Eurasian Collared-Dove	Tourterelle turque
Sturnella magna	Icteridae	Eastern Meadowlark	Sturnelle des prés
Sturnella neglecta	Icteridae	Western Meadowlark	Sturnelle de l'Ouest
Synthliboramphus antiquus	Alcidae	Ancient Murrelet	Guillemot à cou blanc
Tachycineta bicolor	Hirundinidae	Tree Swallow	Hirondelle bicolore
Tachycineta thalassina	Hirundinidae	Violet-green Swallow	Hirondelle à face blanche
Thryomanes bewickii	Troglodytidae	Bewick's Wren	Troglodyte de Bewick
Thryothorus ludovicianus	Troglodytidae	Carolina Wren	Troglodyte de Caroline
Toxostoma rufum	Mimidae	Brown Thrasher	Moqueur roux
Tringa flavipes	Scolopacidae	Lesser Yellowlegs	Petit Chevalier
Tringa incana	Scolopacidae	Wandering Tattler	Chevalier errant
Tringa melanoleuca	Scolopacidae	Greater Yellowlegs	Grand Chevalier
Tringa semipalmata	Scolopacidae	Willet	Chevalier semipalmé
Tringa solitaria	Scolopacidae	Solitary Sandpiper	Chevalier solitaire
Troglodytes aedon	Troglodytidae	House Wren	Troglodyte familier

Scientific	Family Name	English	French Name
Troglodytes hiemalis	Troglodytidae	Winter Wren	Troglodyte des forêts
Troglodytes pacificus	Troglodytidae	Pacific Wren	Troglodyte de Baird
Turdus migratorius	Turdidae	American Robin	Merle d'Amérique
Tyrannus tyrannus	Tyrannidae	Eastern Kingbird	Tyran tritri
Tyrannus verticalis	Tyrannidae	Western Kingbird	Tyran de l'Ouest
Uria aalge	Alcidae	Common Murre	Guillemot marmette
Uria lomvia	Alcidae	Thick-billed Murre	Guillemot de Brünnich
Vermivora chrysoptera	Parulidae	Golden-winged Warbler	Paruline à ailes dorées
Vermivora cyanoptera	Parulidae	Blue-winged Warbler	Paruline à ailes bleues
Vireo cassinii	Vireonidae	Cassin's Vireo	Viréo de Cassin
Vireo flavifrons	Vireonidae	Yellow-throated Vireo	Viréo à gorge jaune
Vireo gilvus	Vireonidae	Warbling Vireo	Viréo mélodieux
Vireo huttoni	Vireonidae	Hutton's Vireo	Viréo de Hutton
Vireo olivaceus	Vireonidae	Red-eyed Vireo	Viréo aux yeux rouges
Vireo philadelphicus	Vireonidae	Philadelphia Vireo	Viréo de Philadelphie
Vireo solitarius	Vireonidae	Blue-headed Vireo	Viréo à tête bleue
Xema sabini	Laridae	Sabine's Gull	Mouette de Sabine
Zenaida macroura	Columbidae	Mourning Dove	Tourterelle triste
Zonotrichia albicollis	Passerellidae	White-throated Sparrow	Bruant à gorge blanche
Zonotrichia atricapilla	Passerellidae	Golden-crowned Sparrow	Bruant à couronne dorée
Zonotrichia leucophrys	Passerellidae	White-crowned Sparrow	Bruant à couronne blanche
Zonotrichia querula	Passerellidae	Harris's Sparrow	Bruant à face noire